

Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö	Sivu
	<i>I Tiedonantoja</i>	
	Komissio	
98/C 200/01	Ecu.....	1
98/C 200/02	Jäsenvaltioiden maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden maantieteellisten merkintöjen ja alkuperänimitysten suojasta annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2081/92 10 artiklan 2 kohdan mukaisesti ilmoittamat valvontaviranomaiset	2
98/C 200/03	Ilmoitus jäsenvaltioiden päätöksistä myöntää tai peruuttaa toimilupia lentoliikenteen harjoittajien toimiluvista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2407/92 13 artiklan 4 kohdan mukaisesti (*)	13
98/C 200/04	Ilmoitus jäsenvaltioiden päätöksistä myöntää tai peruuttaa toimilupia lentoliikenteen harjoittajien toimiluvista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2407/92 13 artiklan 4 kohdan mukaisesti (*)	13
98/C 200/05	Ilmoitus jäsenvaltioiden päätöksistä myöntää tai peruuttaa toimilupia lentoliikenteen harjoittajien toimiluvista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2407/92 13 artiklan 4 kohdan mukaisesti (*)	14
98/C 200/06	Ilmoitus jäsenvaltioiden päätöksistä myöntää tai peruuttaa toimilupia lentoliikenteen harjoittajien toimiluvista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2407/92 13 artiklan 4 kohdan mukaisesti (*)	14
98/C 200/07	Ilmoitus jäsenvaltioiden päätöksistä myöntää tai peruuttaa toimilupia lentoliikenteen harjoittajien toimiluvista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2407/92 13 artiklan 4 kohdan mukaisesti (*)	15

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö (jatkuu)	Sivu
98/C 200/08	Tiivistelmä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 258/97 5 artiklan mukaisesti komissiolle vuonna 1997 toimitetuista ilmoituksista	16
98/C 200/09	Yhteenvedo yhteisön päätöksistä markkinoille saattamista koskevien lupien osalta 15 päivästä toukokuuta 1998 15 päivään kesäkuuta 1998 (<i>Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2309/93 12 ja 34 artiklan mukaisesti julkaistu ilmoitus</i>)	17
98/C 200/10	Yhteenvedo yhteisön päätöksistä lääkkeiden markkinoille saattamista koskevien lupien osalta 15 päivästä toukokuuta 1998 15 päivään kesäkuuta 1998 (<i>Direktiivin 75/319/ETY 14 artiklan tai direktiivin 81/881/ETY 22 artiklan mukaisesti tehty päätös</i>)	18
<hr/>		
	II <i>Valmistavat säädökset</i>	
	
<hr/>		
	III <i>Tiedotteita</i>	
	Komissio	
98/C 200/11	Säännöllisen lentoliikenteen harjoittaminen — Saksan liittotasavallan järjestämä tarjouskilpailu säännöllisen lentoliikenteen harjoittamisesta reitillä Hof-Bayreuth-Frankfurt am Main (neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2408/92 4 artiklan 1 kohdan d alakohdan mukainen)	19

I

(Tiedonantoja)

KOMISSIO

Ecu (¹)

25. kesäkuuta 1998

(98/C 200/01)

Kansallisen valuutan määrä yhtä yksikköä kohti:

Belgian frangi ja Luxemburgin frangi	40,7755	Suomen markka	6,00851
Tanskan kruunu	7,52931	Ruotsin kruunu	8,67322
Saksan markka	1,97683	Sterling-punta	0,659811
Kreikan drakhma	333,786	Yhdysvaltojen dollari	1,09885
Espanjan peseta	167,772	Kanadan dollari	1,61124
Ranskan frangi	6,62694	Japanin jeni	155,322
Irlannin punta	0,785229	Sveitsin frangi	1,65761
Italian liira	1947,41	Norjan kruunu	8,36829
Alankomaiden guldeni	2,22803	Islannin kruunu	78,3699
Itävallan šillinki	13,9081	Australian dollari	1,82382
Portugalin escudo	202,397	Uuden-Seelannin dollari	2,14326
		Etelä-Afrikan randi	6,11510

Komissio on ottanut käyttöön automaattisella vastauslaitteella varustetun teleksin, joka ilmoittaa muuntokurssit tärkeimpinä valuuttoina kysyjän otettua siihen yhteyden omalla teleksillään. Tämä palvelu toimii päivittäin kello 15.30:stä seuraavaan päivään kello 13:een.

Palvelun käyttäjän on:

- valittava teleksinumero 23789, Bryssel,
- annettava oma teleksitunnuksensa,
- kirjoitettava koodi "cccc", joka käynnistää automaattisen vastausjärjestelmän ecun muuntokurssien lähettämiseksi käyttäjän teleksiin,
- ylläpidettävä keskeytymätöntä teleksiyhteyttä, kunnes sanoma ilmoitetaan päättyneeksi koodilla "ffff".

Huom. Komissiolla on käytössä myös automaattisella vastauslaitteella varustettu telekopiolaite (n:o 296 10 97 ja n:o 296 60 11), joka lähettää päivittäisiä tietoja yhteisessä maatalouspolitiikassa sovellettavien muuntokurssien laskemisesta.

(¹) Neuvoston asetus (ETY) N:o 3180/78, annettu 18 päivänä joulukuuta 1978 (EYVL L 379, 30.12.1978, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1971/89 (EYVL L 189, 4.7.1989, s. 1).

Neuvoston päätös 80/1184/ETY, tehty 18 päivänä joulukuuta 1980 (Lomé'n sopimus) (EYVL L 349, 23.12.1980, s. 34).

Komission päätös N:o 3334/80/EHTY, tehty 19 päivänä joulukuuta 1980 (EYVL L 349, 23.12.1980, s. 27).

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 16 päivänä joulukuuta 1980 (EYVL L 345, 20.12.1980, s. 23).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3308/80, annettu 16 päivänä joulukuuta 1980 (EYVL L 345, 20.12.1980, s. 1).

Euroopan investointipankin valtuuston päätös, tehty 13 päivänä toukokuuta 1981 (EYVL L 311, 30.10.1981, s. 1).

Jäsenvaltioiden maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden maantieteellisten merkintöjen ja alkuperänimitysten suojasta annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2081/92 10 artiklan 2 kohdan mukaisesti ilmoittamat valvontaviranomaiset

(98/C 200/02)

Tämän julkaisun tarkoituksena on tehdä tunnetuiksi jäsenvaltioiden ilmoittamat, jokaista asetuksen (ETY) N:o 2081/92 mukaisesti rekisteröityä maantieteellistä merkintää ja alkuperänimitystä vastaavat valvontaviranomaiset.

Tämä julkaisu on täydennys edelliseen luetteloon, joka julkaistiin 26.10.1996 *Euroopan yhteisöjen virallinen lehti* C 317 sivulla 3.

Luettelo on laadittu jäsenvaltioiden toimittamien enimmäisten tietojen perusteella. Siihen tehdään todennäköisesti myöhemmin muutoksia.

BELGIQUE/BELGIË

Nom de la structure de contrôle/Naam van de controlestructuur	Adresse/Adres	Statut/Status ⁽¹⁾	Type de produit/Productcategorie ⁽²⁾	Nom du produit contrôlé/Gecontroleerde productnaam	Date/Datum	
					Agrément/Erkenning	Retrait d'agrément/Intrekking van erkenning
Promag ASBL	Rue du Carmel 1 6900 Marloie	OA/EO	1.3	Fromage de Herve	18.7.1991	

⁽¹⁾ SP/OD: service public/overheidsdienst.

OA/EO: organisme agréé/erkende organisatie.

⁽²⁾ Classification des produits: voir annexe/Indeling van de producten: zie bijlage.

DANMARK

Kontrolinstansens navn	Adresse	Status ⁽¹⁾	Produkttype ⁽²⁾	Navnet på det kontrollerede produkt	Dato	
					Godkendelse	Tilbage-trækning af godkendelse
Plantedirektoratet	Skovbrynet 18, DK-2800 Lyngby	OM	1.6	Lammefjordsgulerod	1.12.1996	

⁽¹⁾ OM: offentlig myndighed.

GO: godkendt organ.

⁽²⁾ Klassifikation af produkter: jf. bilag.

DEUTSCHLAND

Name der Einrichtung	Anschrift	Art der Einrichtung ⁽¹⁾	Art des Erzeugnisses ⁽²⁾	Name des kontrollierten Erzeugnisses	Datum	
					Zulassung	Entzug der Zulassung
Ministerium für Ernährung, Landwirtschaft, Forsten und Fischerei des Landes Schleswig-Holstein	Düsternbrooker Weg 104 24105 Kiel	OE	2.4	Lübecker Marzipan		

Name der Einrichtung	Anschritt	Art der Einrichtung (¹)	Art des Erzeugnisses (²)	Name des kontrollierten Erzeugnisses	Datum	
					Zulassung	Entzug der Zulassung
Bayerische Landesanstalt für Ernährung Lacon-GmbH Bayerisches Staatsministerium für Arbeit und Sozialordnung, Familie, Frauen und Gesundheit	Postfach 95 01 40 81517 München In der Spöck 10 77656 Offenburg 80792 München	OE AE OE	2.4	Nürnberger Lebkuchen	27.11.1997	
Landesamt für Ernährungswirtschaft und Jagd Nordrhein-Westfalen	Postfach 30 06 51 40406 Düsseldorf	OE	2.4	Aachener Printen		
Regierungspräsidium Karlsruhe	Schloßplatz 1—3 76131 Karlsruhe	OE	1.2	Schwarzwälder Schinken		
Bezirksregierung Weser-Ems	Postfach 24 47 26014 Oldenburg	OE	1.2	Ammerländer Dielenrauschschinken Ammerländer Katenschinken		
Bezirksregierung Weser-Ems	Postfach 24 47 26014 Oldenburg	OE	1.2	Ammerländer Schinken Ammerländer Knochenschinken		
Sächsische Landesanstalt für Landwirtschaft Thüringer Landesverwaltungsamt Abteilung VII — Gesundheits- und Sozialwesen	Söbrigener Straße 3a 01311 Dresden Karl-August-Allee d 2c 99423 Weimar	OE OE	1.3	Altenburger Ziegenkäse		
Bayerische Landesanstalt für Ernährung Bayerisches Staatsministerium für Arbeit und Sozialordnung, Familie, Frauen und Gesundheit	Postfach 95 01 40 81517 München 80792 München	OE OE	1.3	Allgäuer Bergkäse		
Bayerische Landesanstalt für Ernährung Bayerisches Staatsministerium für Arbeit und Sozialordnung, Familie, Frauen und Gesundheit	Postfach 95 01 40 81517 München 80792 München	OE	1.3	Allgäuer Emmentaler		
Regierungspräsidium Karlsruhe	Schloßplatz 1—3 76131 Karlsruhe	OE	1.3	Allgäuer Emmentaler		
Regierungspräsidium Karlsruhe	Schloßplatz 1—3 76131 Karlsruhe	OE	1.3	Allgäuer Bergkäse		
Lacon-GmbH	In der Spöck 10 77656 Offenburg	AE	1.3	Allgäuer Bergkäse	14.1.1997	
Lacon-GmbH	In der Spöck 10 77656 Offenburg	AE	1.3	Allgäuer Emmentaler	14.1.1997	
Lacon-GmbH	In der Spöck 10 77656 Offenburg	AE	1.3	Schwarzwälder Schinken	14.1.1997	

(¹) OE: Öffentliche Einrichtung.
AE: Anerkannte Einrichtung.

(²) Klassifizierung der Erzeugnisse: vgl. Anhang.

ΕΛΛΑΔΑ

Όνομασία	Διεύθυνση	Καθεστώς (¹)	Τύπος προϊόντων (²)	Όνομα ελεγχόμενου προϊόντος	Ημερομηνία	
					Έγκριση	Απόσυρση έγκρισης
Διεύθυνση Γεωργίας Ανατολικής Αττικής	17ο χιλιόμετρο Λεωφ. Μαραθώνος GR-15344 Παλλήνη	ΔΥ	1.6	Σύκα Βραβρόνας Μαρκοπούλου Μεσογείων (Figues de Vravrona, Markopoulou Mesogion)		
Διεύθυνση Γεωργίας Ν. Χανίων	Σφακίων 26 GR-73100 Χανιά	ΔΥ	1.6	Πορτοκάλια Μάλεμε Χανίων Κρήτης (Oranges Maleme Chania Crète)		
Διεύθυνση Γεωργίας Δυτικής Αττικής	Βουλγαρη 1 Αθήνα	ΔΥ	1.6	Φυστίκι Μεγάρων (Pistache de Megaron)		
Διεύθυνση Γεωργίας Πειραιά	Δημοσθένους 1-3 GR-18531 Πειραιάς	ΔΥ	1.6	Φυστίκι Αίγινας (Pistache d'Égine)		
Διεύθυνση Γεωργίας Ν. Φθιώτιδας	Ελ. Βενιζέλου 1 GR-35100 Λαμία	ΔΥ	1.6	Κονσερβολιά Στυλίδας (Konservolia Styliidas)		
Διεύθυνση Γεωργίας Ν. Φωκίδας	GR-33100 Άμφισσα	ΔΥ	1.6	Κονσερβολιά Αμφίσσης (Konservolia Amfissis)		
Διεύθυνση Γεωργίας Ν. Ευβοίας	Παπαναστασίου 10α GR-34100 Χαλκίδα	ΔΥ	1.6	Κονσερβολιά Ροθίων (Konservolia Rovion)		
Διεύθυνση Γεωργίας Ν. Άρτας	GR-47100 Άρτα	ΔΥ	1.6	Κονσερβολιά Άρτας (Konservolia Artas)		
Διεύθυνση Αγροτικής Ανάπτυξης Χίου	Πολυτεχνείου 13 GR-82100 Χίος	ΔΥ	1.6	Θρούμπα Χίου (Throumba Chiou)		
Διεύθυνση Γεωργίας Ν. Ρεθύμνης	Οδός Ζαμπελίου 32 GR-74100 Ρέθυμνο	ΔΥ	1.6	Θρούμπα Αμπαδιάς Ρεθύμνης Κρήτης (Throumba Abadias Rethymnis Crète)		
Διεύθυνση Γεωργίας Ν. Καβάλας	GR-65110 Καβάλα	ΔΥ	1.6	Θρούμπα Θάσου (Throumba Thassou)		
Διεύθυνση Γεωργίας Αρκαδίας	Δεληγιάννη 9 GR-22100 Τρίπολη	ΔΥ	1.4	Μέλι Ελάτης Μαινάλου Βανίλια (Miel de sapin Menalou Vanilia)		
Διεύθυνση Γεωργίας Ν. Φθιώτιδας	Ελ. Βενιζέλου 1 GR-35100 Λαμία	ΔΥ	1.6	Κονσερβολιά Αταλάντης (Konservolia Atalantis)		
Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση Μεσολογγίου Ιχθυόσκαλα Μεσολογγίου	Θεμελή 6 GR-30200 Μεσολόγγι 6, rue Théméli 30200 Messolongui	ΔΥ	1.7	Αυγοτάραχο Μεσολογγίου (Routargue de Messolongui)		

Όνομασία	Διεύθυνση	Καθεστώς (¹)	Τύπος προϊόντων (²)	Όνομα ελεγχόμενου προϊόντος	Ημερομηνία	
					Έγκριση	Απόσυρση έγκρισης
Διεύθυνση Γεωργίας Ν. Χανίων	Σφακίων 26 GR-73100 Χανία	ΔΥ	1.5	Κολυμβάρι Χανίων Κρήτης (Kolymnari Hanion Kritis)		
Διεύθυνση Γεωργίας Ν. Μεσσηνίας	Διοικητήριο GR-24100 Καλαμάτα	ΔΥ	1.5	Καλαμάτα (Kalamata)		
Διεύθυνση Γεωργίας Αρκαδίας	Δεληγιάνη 9 GR-22100 Τρίπολη	ΔΥ	1.6	Μήλα Ντελίσιους Πιλαφά Τριπόλεως (Mila Delicious Pilafa de Tripoli)		
Διεύθυνση Γεωργίας Ν. Ημαθίας	Μητροπόλεως 38 Ημαθία	ΔΥ	1.6	Κεράσια τραγανά Ροδοχωρίου (Kerasia tragana Rodochoriou)		
Διεύθυνση Γεωργίας Ν. Χίου	Πολυτεχνείου 13 GR-82100 Χίος	ΔΥ	3.2	Τσίγλα Χίου (Tsikla Chiou)		
Διεύθυνση Γεωργίας Ν. Χίου	Πολυτεχνείου 13 GR-82100 Χίος	ΔΥ	3.2	Μαστίχα Χίου (Masticha Chiou)		
Διεύθυνση Γεωργίας Ν. Χίου	Πολυτεχνείου 13 GR-82100 Χίος	ΔΥ	3.2	Μαστιγέλαιο Χίου (Mastichelαιο Chiou)		
Διεύθυνση Γεωργίας Ν. Μαγνησίας	Διοικητήριο GR-35001 Βόλος	ΔΥ	1.6	Κονσερβολιά Πηλίου Βόλου (Konservolia Piliou Volou)		

(¹) ΔΥ: δημόσια υπηρεσία.

EO: εγκεκριμένος οργανισμός.

(²) Ταξινόμηση των προϊόντων: βλέπε παράρτημα.

ESPAÑA

Nombre de la estructura de control	Dirección	Estatuto (¹)	Tipo de producto (²)	Nombre del producto controlado	Fecha	
					Autorización	Retirada de la autorización
Consejo Regulador de la DE «Ternera Gallega»	Salgueiriños (mercado nacional de ganado) Apdo. Correos 2014 15700 Santiago de Compostela (La Coruña)	OA	1.1	Ternera Gallega	18.4.1995	
Consejo Regulador de la DE «Berenjena de Alma- gro»	c/ Alferez Provisional nº53 13260 Bolaños de Calatrava (Ciudad Real)	OA	1.6	Berenjena de Almagro	20.4.1995	

(¹) SP: servicio público,
OA: organismo autorizado.

(²) Clasificación de los productos: véase el anexo.

(³) DE: denominación específica,
DO: denominación de origen.

FRANCE

Nom de la structure de contrôle	Adresse	Statut ⁽¹⁾	Type de produit ⁽²⁾	Nom du produit contrôle	Date	
					Agrément	Retrait d'agrément
INAO DGCCRF	138, Champs-Élysées 75008 Paris 59, boulevard V. Auriol 75703 Paris Cédex 13	SP SP	1.4	Miel de Sapin des Vosges		
INAO DGCCRF	138, Champs-Élysées 75008 Paris 59, boulevard V. Auriol 75703 Paris Cédex 13	SP SP	1.6	Lentille verte du Puy		
INAO DGCCRF	138, Champs-Élysées 75008 Paris 59, boulevard V. Auriol 75703 Paris Cédex 13	SP SP	1.3	Fourme d'Ambert ou fourme de Montbrison		

(¹) SP: service public.
OA: organisme agréé.

(²) Classification des produits: voir annexe.

ITALIA

Denominazione della struttura di controllo	Indirizzo	Statuto ⁽¹⁾	Tipo di prodotto ⁽²⁾	Nome di prodotto controllato	Data	
					Autorizzazione	Revoca dell'autorizzazione
Ministero dell'Agricoltura e delle foreste — Ispettorato centrale repressione frodi	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.3	Bra		
Ministero dell'Agricoltura e delle foreste — Ispettorato centrale repressione frodi	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.3	Caciocavallo silano		
Ministero dell'Agricoltura e delle foreste — Ispettorato centrale repressione frodi Consorzio di tutela del formaggio Castelmagno affidatario di incarico di vigilanza	Via XX Settembre, 20 00187 Roma Piazza Caduti, 1 12020 Castelmagno	SP OA	1.3	Castelmagno		
Ministero dell'Agricoltura e delle foreste — Ispettorato centrale repressione frodi	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.3	Fiore sardo		

Denominazione della struttura di controllo	Indirizzo	Statuto (1)	Tipo di prodotto (2)	Nome di prodotto controllato	Data	
					Autorizzazione	Revoca dell'autorizzazione
Ministero dell'Agricoltura e delle foreste — Ispettorato centrale repressione frodi	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.3	Monte veronese		
Ministero dell'Agricoltura e delle foreste — Ispettorato centrale repressione frodi	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.3	Pecorino sardo		
Ministero dell'Agricoltura e delle foreste — Ispettorato centrale repressione frodi	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.3	Pecorino toscano		
Consorzio di tutela del formaggio pecorino toscano affidatario di incarico di vigilanza	Via Cairoli, 10 58100 Grosseto	OA				
Ministero dell'Agricoltura e delle foreste — Ispettorato centrale repressione frodi	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.3	Raschera		
Consorzio di tutela del formaggio Raschera affidatario di incarico di vigilanza	Piazza del Borgo, 6 12080 Vicoforte	OA				
Ministero dell'Agricoltura e delle foreste — Ispettorato centrale repressione frodi	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.3	Robiola di Roccaverano		
Ministero dell'Agricoltura e delle foreste — Ispettorato centrale repressione frodi	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.3	Toma piemontese		
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.2	Culatello di Zibello		
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.2	Valle d'Aosta Jambon de Bosses		
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.2	Prosciutto toscano		
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.2	Valle d'Aosta Lard d'Arnad		
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.2	Prosciutto di Carpegna		
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.2	Pancetta piacentina		
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.2	Coppa piacentina		

Denominazione della struttura di controllo	Indirizzo	Statuto (*)	Tipo di prodotto (2)	Nome di prodotto controllato	Data	
					Autorizzazione	Revoca dell'autorizzazione
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.2	Salame piacentino		
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.3	Bitto		
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali — Ispettorato centrale repressione frodi	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.3	Valtellina Casera		
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali — Ispettorato centrale repressione frodi	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.3	Valle d'Aosta Fromadzo		
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali — Ispettorato centrale repressione frodi	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.3	Ragusano		
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali — Ispettorato centrale repressione frodi	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.5	Canino		
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali — Ispettorato centrale repressione frodi	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.5	Collina di Brindisi		
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali — Ispettorato centrale repressione frodi	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.5	Sabina		
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali — Ispettorato centrale repressione frodi	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.5	Brisighella		
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.6	Radicchio rosso di Treviso		
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.6	Radicchio variegato di Castelfranco		
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.6	Marrone di castel del Rio		
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.6	Pomodoro S. Marzano dell'Agro sarnese-nocerino		
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.6	Farro della Garfagnana		
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.2	Bresaola della Valtellina		

Denominazione della struttura di controllo	Indirizzo	Statuto (1)	Tipo di prodotto (2)	Nome di prodotto controllato	Data	
					Autorizzazione	Revoca dell'autorizzazione
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali — Ispettorato centrale repressione frodi	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.5	Aprutino pescarese		
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.6	Marrone del Mugello		
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.6	Riso nano Vialone veronese		
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.6	Fagiolo di Lamon della Vallata bellunese		
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.6	Fagiolo di Sarconi		
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.6	Peperone di Senise		
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.2	Prosciutto di Norcia		
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali — Ispettorato centrale repressione frodi	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.4	Bruzio		
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali — Ispettorato centrale repressione frodi	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.4	Cilento		
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali — Ispettorato centrale repressione frodi	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.4	Colline salernitane		
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali — Ispettorato centrale repressione frodi	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.4	Penisola Sorrentina		
Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.6	Lenticchia di Castelluccio di Norcia		
Ministero dell'Agricoltura e delle Foreste-Ispettorato centrale repressione frodi	Via XX Settembre, 20 00187 Roma	SP	1.5	Riviera ligure		

(1) SP: Servizio pubblico.
OA: Organismo autorizzato.

(2) Classificazione dei prodotti: cfr. allegato.

NEDERLAND

Naam van de controlestructuur	Adres	Status ⁽¹⁾	Product-categorie ⁽²⁾	Gecontroleerde productnaam	Datum	
					Erkenning	Intrekking van erkenning
Stichting Centraal Orgaan voor kwaliteitsaangelegenheden in de zuivel	Kastanjestraat 7, Postbus 250 3830 AG Leusden	EO	1.3	Boeren-Leidse met sleutels	1.4.1997	

⁽¹⁾ OD: Overheidsdienst.
EO: Erkende organisatie.

⁽²⁾ Indeling van de producten: zie bijlage.

ÖSTERREICH

Name der Einrichtung	Anschrift	Art der Einrichtung ⁽¹⁾	Art des Erzeugnisses ⁽²⁾	Name des kontrollierten Erzeugnisses	Datum	
					Zulassung	Entzug der Zulassung
Der Landeshauptmann von Tirol	Landhaus 6020 Innsbruck	OE	1.3	Tiroler Bergkäse		
Der Landeshauptmann von Tirol	Landhaus 6020 Innsbruck	OE	1.2	Tiroler Speck		
Der Landeshauptmann von Vorarlberg	Landhaus 6900 Bregenz	OE	1.3	Vorarlberger Alpkäse		
Der Landeshauptmann von Vorarlberg	Landhaus 6900 Bregenz	OE	1.3	Vorarlberger Bergkäse		
Der Landeshauptmann von Niederösterreich	Landhausplatz 1 3109 St. Pölten	OE	1.6	Waldviertler Graumohn		
Der Landeshauptmann von Kärnten	Arnulfplatz 1 9020 Klagenfurt	OE	1.3	Gailtaler Almkäse		
Der Landeshauptmann von Tirol	Landhaus 6020 Innsbruck	OE	1.3	Tiroler Graukäse		
Der Landeshauptmann Steiermark	Herrengasse 16 8010 Graz	OE	1.5	Steierisches Kürbiskernöl		
Der Landeshauptmann von Niederösterreich	Landhausplatz 1 3109 St. Pölten	OE	1.6	Marchfeldspargel		

⁽¹⁾ OE: Öffentliche Einrichtung.
AE: Anerkannte Einrichtung.

⁽²⁾ Klassifizierung der Erzeugnisse: vgl. Anhang.

PORTUGAL

Nome de estrutura de controlo	Endereço	Estatuto ⁽¹⁾	Tipo de produto ⁽²⁾	Nome do produto controlado	Data	
					Autorização	Revocação da autorização
Associação dos Criadores do Marones	Avenida 5 de Outubro, 38 Apartado 186 5000 Vila Real	OA	1.1	Carne maronesa	DR nº 21 II Série 26.1.1994	
ANCRAS — Associação Nacional de Caprinicultores da Raça Serrana	Apartado 82 5370 Mirandela	OA	1.1	Cabrito transmontano	DR nº 25 II Série 31.1.1994	
ANCRAS — Associação Nacional de Caprinicultores da Raça Serrana	Apartado 82 5370 Mirandela	OA	1.1	Queijo de cabra transmontano	DR nº 25 II Série 31.1.1994	
Norte e Qualidade — Instituto de Certificação de Produtos Agro-Alimentares	Rua do Monte-Crasto Vairão 4480 Vila do Conde	OA	1.1	Carne barrosã	DR nº 25 II Série 31.1.1994	
Associação de Criadores de Bovinos da Raça Mirandesa	Malhadas 5210 Miranda do Douro	OA	1.1	Carne mirandesa	DR nº 29 II Série 4.2.1994	
ANCPA — Associação Nacional dos Criadores de Porco Alentejano	Largo de Alcáçovas, nº 3 7350 Elvas	OA	1.1	Presunto de Barrancos	DR nº 196 II Série 25.8.1995	

(¹) SP: serviço público.

OA: organismo autorizado.

(²) Classificação dos produtos: ver anexo.

SUOMI/FINLAND

Valvontaelimen nimi	Osoite	Asema ⁽¹⁾	Tuotteen laji ⁽²⁾	Valvotun tuotteen nimi	Päivämäärä	
					Hyväksymispäivä	Peruuttamispäivä
Maa- ja metsätalousministeriö Maatalousosasto	Maaseutu- ja rakennyksikkö PL 232 00171 Helsinki	JHP	1.6	Lapin puikula	24.1.1997	
Kasvintuotannon tarkastuskeskus	PL 42 (Vilhonvuorenkatu 11 C) 00501 Helsinki	JHP	1.6	Lapin puikula	24.1.1997	
Elintarvikevirasto	PL 5 (Kaikukatu 3, 7. krs) 00530 Helsinki	JHP	1.6	Lapin puikula	24.1.1997	

(¹) JHP: julkisen hallinnon palvelu.

HE: hyväksytty elin.

(²) Tuotteiden luokitus: katso liite.

UNITED KINGDOM

Name of inspection body	Address	Status (1)	Product type (2)	Name of the controlled product	Date	
					Approval	Withdrawal of approval
Product Authentication Inspectorate Ltd (PAI)	Rowland House 15 Chelsea Fields Estate Western Road Merton, London SW19 2QA	AB	1.7	Whitstable oysters	23.1.1997	

(1) PS: public service.

AB: approved body.

(2) Product classification: see Annex.

LIITE

TUOTTEIDEN LUOKITUS NEUVOSTON ASETUKSEN (ETY) N:o 2081/92 SÄÄNNÖSTEN
HALLINNOIMISEKSI

1. Ihmisravinnoksi tarkoitettujen perustamissopimuksen liitteessä II mainitut tuotteet

Luokka 1.1 Tuore liha ja tuoreet teurastuotteet

Luokka 1.2 Lihapohjaiset tuotteet (keitetyt, suolatut, savustetut, jne.)

Luokka 1.3 Juusto

Luokka 1.4 Muut eläinkunnasta peräisin olevat tuotteet (munat, hunaja, erilaiset maitotuotteet paitsi voi, jne.)

Luokka 1.5 Rasvat (voi, margariini, öljyt, jne.)

Luokka 1.6 Hedelmät, vihannekset ja viljatuotteet sellaisinaan tai jalostettuina

Luokka 1.7 Kalat, nilviäiset, äyriäiset tuoreina ja jalostettuina

Luokka 1.8 Muut liitteessä II mainitut tuotteet (mausteet, jne.)

2. Asetuksen (ETY) N:o 2081/92 liitteessä I mainitut elintarvikkeet

Luokka 2.1 Oluet

Luokka 2.2 Luonnon mineraalivedet ja lähdevedet

Luokka 2.3 Kasviuutteista valmistetut juomat

Luokka 2.4 Leipomo-, konditoria-, makeis- ja keksituotteet

Luokka 2.5 Luonnon kumit ja kumihartsit

3. Asetuksen (ETY) N:o 2081/92 liitteessä II mainitut maataloustuotteet

Luokka 3.1 Heinä

Luokka 3.2 Eteeriset öljyt

Ilmoitus jäsenvaltioiden päätöksistä myöntää tai peruuttaa toimilupia lentoliikenteen harjoittajien toimiluvista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2407/92 ⁽¹⁾ 13 artiklan 4 kohdan mukaisesti

(98/C 200/03)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

ESPANJA

Myönnetyt toimiluvat

Luokka A: Toimiluvat, joihin ei sovelleta asetuksen (ETY) N:o 2407/92 5 artiklan 7 kohdan a alakohdassa säädettyjä rajoituksia

Lentoliikenteen harjoittajan nimi	Lentoliikenteen harjoittajan osoite	Sallittu lasti	Päätöksen voimaantulopäivä
Multiavionica SL (New name, ex.: Sky Service Aviation SL)		Matkustajat, tavara, posti	22.4.1998

⁽¹⁾ EYVL L 240, 24.8.1992, s. 1.

Ilmoitus jäsenvaltioiden päätöksistä myöntää tai peruuttaa toimilupia lentoliikenteen harjoittajien toimiluvista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2407/92 ⁽¹⁾ 13 artiklan 4 kohdan mukaisesti

(98/C 200/04)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

SAKSA

Myönnetyt toimiluvat

Luokka A: Toimiluvat, joihin ei sovelleta asetuksen (ETY) N:o 2407/92 5 artiklan 7 kohdan a alakohdassa säädettyjä rajoituksia

Lentoliikenteen harjoittajan nimi	Lentoliikenteen harjoittajan osoite	Sallittu lasti	Päätöksen voimaantulopäivä
PJC Private-Jet-Charter GmbH & Co. KG ⁽¹⁾	Flughafen Halle 3, D-40474 Düsseldorf	Matkustajat, tavara, posti	17.3.1998

⁽¹⁾ EYVL C 30, 1.2.1994, s. 4.

⁽¹⁾ EYVL L 240, 24.8.1992, s. 1.

Ilmoitus jäsenvaltioiden päätöksistä myöntää tai peruuttaa toimilupia lentoliikenteen harjoittajien toimiluvista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2407/92 ⁽¹⁾ 13 artiklan 4 kohdan mukaisesti

(98/C 200/05)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

IRLANTI

Myönnetyt toimiluvat

Luokka A: Toimiluvat, joihin ei sovelleta asetuksen (ETY) N:o 2407/92 5 artiklan 7 kohdan a alakohdassa säädettyjä rajoituksia

Lentoliikenteen harjoittajan nimi	Lentoliikenteen harjoittajan osoite	Sallittu lasti	Päätöksen voimaantulopäivä
Executive Aircraft and Charter Services Limited	Room No 1 North Terminal, Dublin Airport, IRLANTI-Co. Dublin	Matkustajat, tavara, posti	5.9.1997
Premier Helicopters Limited	Bond Road Extension, Alexandra Quay, IRLANTI-Dublin 3	Matkustajat, tavara, posti	2.4.1998

Peruutetut toimiluvat

Luokka A: Toimiluvat, joihin ei sovelleta asetuksen (ETY) N:o 2407/92 5 artiklan 7 kohdan a alakohdassa säädettyjä rajoituksia

Lentoliikenteen harjoittajan nimi	Lentoliikenteen harjoittajan osoite	Sallittu lasti	Päätöksen voimaantulopäivä
E.I. Air Exports Ltd ⁽¹⁾	International House, Dublin Airport, IRLANTI-Co. Dublin	Matkustajat, tavara, posti	13.2.1998

⁽¹⁾ EYVL C 129, 11.5.1994, s. 10.

⁽¹⁾ EYVL L 240, 24.8.1992, s. 1.

Ilmoitus jäsenvaltioiden päätöksistä myöntää tai peruuttaa toimilupia lentoliikenteen harjoittajien toimiluvista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2407/92 ⁽¹⁾ 13 artiklan 4 kohdan mukaisesti

(98/C 200/06)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

ITÄVALTA

Myönnetyt toimiluvat

Luokka B: Toimiluvat, joihin sovelletaan asetuksen (ETY) N:o 2407/92 5 artiklan 7 kohdan a alakohdassa säädettyjä rajoituksia

Lentoliikenteen harjoittajan nimi	Lentoliikenteen harjoittajan osoite	Sallittu lasti	Päätöksen voimaantulopäivä
DI Frühwald & Söhne Kommanditgesellschaft	Börseplatz 7, A-1010 Wien	Matkustajat, tavara, posti	24.4.1998

⁽¹⁾ EYVL L 240, 24.8.1992, s. 1.

Ilmoitus jäsenvaltioiden päätöksistä myöntää tai peruuttaa toimilupia lentoliikenteen harjoittajien toimiluvista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2407/92 ⁽¹⁾ 13 artiklan 4 kohdan mukaisesti

(98/C 200/07)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

RUOTSI

Myönnetyt toimiluvat

Luokka A: Toimiluvat, joihin ei sovelleta asetuksen (ETY) N:o 2407/92 5 artiklan 7 kohdan a alakohdassa säädettyjä rajoituksia

Lentoliikenteen harjoittajan nimi	Lentoliikenteen harjoittajan osoite	Sallittu lasti	Päätöksen voimaantulopäivä
Blue Scandinavia AB (<i>uusi osoite</i>) ⁽¹⁾	Box 611, S-194 26 Upplands Väsby	Matkustajat, tavara, posti	11.12.1996
Braathens Sverige (<i>aiemmin: Transwede Airways AB</i>) ⁽²⁾	Box 135, S-190 46 Stockholm-Arlanda	Matkustajat, tavara, posti	30.4.1998

⁽¹⁾ EYVL C 363, 29.11.1997, s. 8.

⁽²⁾ EYVL C 366, 22.12.1994, s. 6.

Luokka B: Toimiluvat, joihin sovelletaan asetuksen (ETY) N:o 2407/92 5 artiklan 7 kohdan a alakohdassa säädettyjä rajoituksia

Lentoliikenteen harjoittajan nimi	Lentoliikenteen harjoittajan osoite	Sallittu lasti	Päätöksen voimaantulopäivä
Bear Flight AB (<i>uusi osoite</i>)	Box 2178, S-438 14 Landvetter	Matkustajat, tavara, posti	7.7.1995

Peruutetut toimiluvat

Luokka B: Toimiluvat, joihin sovelletaan asetuksen (ETY) N:o 2407/92 5 artiklan 7 kohdan a alakohdassa säädettyjä rajoituksia

Lentoliikenteen harjoittajan nimi	Lentoliikenteen harjoittajan osoite	Sallittu lasti	Päätöksen voimaantulopäivä
European Helicopter Center AB	Box 8958, S-402 74 Göteborg	Matkustajat, tavara, posti	2.4.1998
Ostermans Acro AB	Box 116, S-190 46 Stockholm-Arlanda	Matkustajat, tavara, posti	1.4.1998

⁽¹⁾ EYVL L 240, 24.8.1992, s. 1.

Tiivistelmä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 258/97 5 artiklan mukaisesti komissiolle vuonna 1997 toimitetuista ilmoituksista

(98/C 200/08)

Komissiolle oli 31. joulukuuta 1997 mennessä toimitettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 258/97 5 artiklan mukaisesti neljä ilmoitusta uuselinarvikkeiden tai elintarvikkeiden uusien ainesosien markkinoille saattamisesta.

	Hakija	Elintarvikkeen tai elintarvikkeen ainesosan kuvaus	Toimitetut tieteelliset todisteet	Ilmoituksen päivämäärä	Lähetys jäsenvaltioille
1	AgrEvo UK Limited Chesterford Park Saffron Walden Essex CB10 1XL United Kingdom	Transformaatiotapahtumasta TOPAS 19/2 peräisin olevista geneettisesti muunnetuista ja sen kaikista tavanomaisista risteytyksistä saaduista rapsin siemenistä valmistettu öljy	Raportti glufosinaattiammoniumille sietokykyisistä geneettisesti muunnetuista (GM) rapsinsiemenistä valmistetusta öljystä (ACNFP) (*)	9.6.1997	24.6.1997
2	Plant Genetic Systems NV Jozef Plateaustraat 22 B-9000 Gent	Sellaisista geneettisesti muunnetuista rapsinsiemenistä valmistettu öljy, jotka on saatu: i) koirassteriilistä MS1B:n (B91-4) rapsilinjasta ja sen kaikista tavanomaisista risteytyksistä, ii) lisääntymiskyvyn palauttavasta RF1B:n (B93-100) rapsilinjasta ja kaikista sen tavanomaisista risteytyksistä ja iii) hybridien yhdistelmästä MS1XRF1	Raportti geneettisesti muunnettuja (GM) rapsinsiemeniä koskevassa hybridien jalostusohjelmassa käytettäväksi tarkoitettua lisääntymiskyvyn palauttavasta linjasta valmistetusta öljystä (ACNFP) (*)	10.6.1997	24.6.1997
3	Monsanto Services International SA Avenue de Tervuren 270-272 B-1150 Bryssel	Glyfosaatille sietokykyisestä rapsilinjasta GT73 valmistettu puhdistettu öljy	Raportti glyfosaatille sietokykyisistä geneettisesti muunnetuista (GM) rapsinsiemenistä valmistetusta öljystä (ACNFP) (*)	10.11.1997	21.11.1997
4	Monsanto Services International SA Avenue de Tervuren 270-272 B-1150 Bryssel	Maissilinjan MON 810 jälkeläisistä saaduista maissijauhoista, maissigluteenista, kärkeistä maissijauhoista, maissitärkkelyksestä, maissiglukoosista ja maissiöljystä valmistetut elintarvikkeet ja elintarvikkeiden ainesosat	Raportti hyönteissuojatusta geneettisesti muunnetusta (GM) maissista valmistetuista tuotteista (ACNFP) (*)	10.12.1997	5.2.1998

(*) ACNFP: Advisory Committee on Novel Foods and Processes, Yhdistynyt kuningaskunta (uuselinarvikkeita ja prosesseja käsittelevä neuvoa-antava komitea).

**Yhteenveto yhteisön päätöksistä markkinoille saattamista koskevien lupien osalta 15 päivästä
toukokuuta 1998 15 päivään kesäkuuta 1998**

(Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2309/93⁽¹⁾ 12 ja 34 artiklan mukaisesti julkaistu ilmoitus)

(98/C 200/09)

— Luvan myöntäminen asetuksen (ETY) N:o 2309/93 12 artikla)

Päätöksen päivämäärä	Lääkkeen nimi	Luvan haltija	Numero yhteisön lääkekereisterissä	Ilmoituspäivämäärä
18.5.1998	Optison	Mallinckrodt Medical GmbH Josef-Dietzgen-Straße 1-3 D-53773 Hennef	EU/1/98/065/001-002	19.5.1998
2.6.1998	Mabthera	Roche Registration Limited 40 Broadwater Road Welwyn Garden City Hertfordshire AL7 3AY United Kingdom	EU/1/98/067/001-002	3.6.1998
15.6.1998	Pylori-Chek	Alimenterics BV Jupiterstraat 254 2132 HK Hoofddorp Nederland	EU/1/98/068/001	16.6.1998

— Luvan muuttaminen (Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2309/93 12 artikla)

Päätöksen päivämäärä	Lääkkeen nimi	Luvan haltija	Numero yhteisön lääkekereisterissä	Ilmoituspäivämäärä
18.5.1998	Cerezyme	Genzyme BV Gooimeer 3-30 1411 DC Naarden Nederland	EU/1/97/053/001-002	19.5.1998
18.5.1998	Invirase	Roche Registration Limited 40 Broadwater Road Welwyn Garden City Hertfordshire AL7 3AY United Kingdom	EU/1/96/026/001	19.5.1998
2.6.1998	Vistide	Pharmacia & Upjohn SA route d'Esch 52, L-1470 Luxembourg	EU/1/97/037/001	3.6.1998
8.6.1998	Primavax	Pasteur Mérieux MSD 8, rue Jonas Salk F-69367 Lyon Cédex 07	EU/1/97/056/001	9.6.1998
9.6.1998	Taxotere	Rhône-Poulenc Rorer SA 20, avenue Raymond Aron F-92165 Antony Cedex	EU/1/95/002/001-002	10.6.1998
15.6.1998	Rilutek	Rhône-Poulenc Rorer SA 20, avenue Raymond Aron F-92165 Antony Cedex	EU/1/96/010/001	16.6.1998
15.6.1998	Viramune	Boehringer Ingelheim International GmbH Binger Straße 173 D-55216 Ingelheim am Rhein	EU/1/97/055/001	16.6.1998

(¹) EYVL L 214, 24.8.1993, s. 1.

— **Luvan myöntäminen (asetuksen (ETY) N:o 2309/93 34 artikla)**

Päätöksen päivämäärä	Lääkkeen nimi	Luvan haltija	Numero yhteisön lääkerekisterissä	Ilmoituspäivämäärä
9.6.1998	Nobilis IB 4-91	Intervet International BV Wim de Korverstraat 35 5831 AN Boxmeer Nederland	EU/2/98/006/001-008	10.6.1998

Tietoja julkisista lääkkeiden arviointikertomuksista ja niihin liittyvistä päätöksistä saa seuraavasta osoitteesta:

Euroopan lääkearviointivirasto
7, Westferry Circus, Canary Wharf
UK-London E14 4HB

**Yhteenveto yhteisön päätöksistä lääkkeiden markkinoille saattamista koskevien lupien osalta
15 päivästä toukokuuta 1998 15 päivään kesäkuuta 1998**

(Direktiivin 75/319/ETY⁽¹⁾ 14 artiklan tai direktiivin 81/881/ETY⁽²⁾ 22 artiklan mukaisesti tehty päätös)

(98/C 200/10)

— **Kansallisen markkinoille saattamista koskevan luvan antaminen tai kansallisen markkinoille saattamista koskevan luvan muuttaminen**

Päätöksen päivämäärä	Seuraavia aineita sisältävien lääkkeiden nimet	Luvan haltijat	Jäsenvaltio	Ilmoituspäivämäärä
9.6.1998	Fluoksetiini	Generics (UK) Ltd Station Close Potters Bar Hertfordshire EN6 1TL United Kingdom	Tanskan kuningaskunta Saksan liittotasavalta Suomen tasavalta Ruotsin kuningaskunta	10.6.1998

⁽¹⁾ EYVL L 147, 9.6.1975, s. 13. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 93/39/ETY (EYVL L 214, 24.8.1993, s. 22).

⁽²⁾ EYVL L 317, 6.11.1981, s. 1. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 93/40/ETY (EYVL L 214, 24.8.1993, s. 31).

III

(Tiedotteita)

KOMISSIO

Säännöllisen lentoliikenteen harjoittaminen

Saksan liittotasavallan järjestämä tarjouskilpailu säännöllisen lentoliikenteen harjoittamisesta reitillä Hof-Bayreuth-Frankfurt am Main (neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2408/92 4 artiklan 1 kohdan d alakohdan mukainen)

(98/C 200/11)

1. Johdanto

Saksan liittotasavallan hallitus on päättänyt asettaa yhteisön lentoliikenteen harjoittajien pääsystä yhteisön sisäisen lentoliikenteen reiteille 23 päivänä heinäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2408/92 4 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaisesti reitillä Hof-Bayreuth-Frankfurt am Main harjoitettavalle säännölliselle lentoliikenteelle julkisen palvelun velvoitteen 1. marraskuuta 1998 lähtien. Kyseistä julkisen palvelun velvoitetta koskevat tiedot on julkaistu 25. 6. 1998 ilmestyneessä *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* C 199.

Mikäli yksikään lentoliikenteenharjoittaja ei ole 1. 10. 1998, mennessä ilmoittanu kirjallisesti Baijerin talous-, liikenne- ja teknologiaministeriölle (Bayerisches Staatsministerium für Wirtschaft, Verkehr und Technologie) aloittavansa 1. 11. 1998, lähtien säännöllisen lentoliikenteen reitille asetetun julkisten palvelujen velvoitteen mukaisesti ja korvausta vaatimatta, Saksa rajoittaa tarjouskilpailun perusteella liikennöinnin reitillä 1. 11. 1998 lähtien ainoastaan yhteen liikenteenharjoittajaan siten kuin asiasta edellä mainitun asetuksen 4 artiklan 1 kohdan d alakohdassa säädetään.

2. Tarjouskilpailun kohde

Säännöllisen lentoliikenteen harjoittaminen reitillä Hof-Bayreuth-Frankfurt am Main reitille asetettua julkisen palvelun velvoitetta koskevien vaatimusten mukaisesti, jotka on julkaistu 25. 6. 1998 ilmestyneessä *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* C 199.

3. Osallistuminen tarjouskilpailuun

Tarjouskilpailuun voivat osallistua kaikki yhteisön lentoliikenteen harjoittajat, joilla on yhteisön lentoliikenteen harjoittajien toimiluvista 23. 7. 1992, annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2407/92 nojalla myönnetty voimassa oleva toimilupa.

4. Tarjouskilpailumenettely

Tässä tarjouskilpailussa noudatetaan asetuksen (ETY) N:o 2408/92 4 artiklan 1 kohdan d, e, f, g, h, ja i alakohdan säännöksiä.

Baijerin talous-, liikenne- ja teknologiaministeriö pidättää oikeuden hylätä kaikki tarjoukset tai aloittaa asiaa koskevat neuvottelut, ellei taloudellisesti hyväksyttävissä olevia tarjouksia esitetä.

Tarjoaja sitoutuu pitämään tarjouksensa voimassa sopimuksen tekemiseen asti. Sopimus voidaan myöntää vain sellaiselle tarjoajalle, jonka tarjous on taloudellisesti täysin hyväksyttävissä.

5. Tarjousasiakirjat

Täydelliset tarjousasiakirjat, joihin sisältyy kuvaus tarjouskilpailun kohteesta, sopimusehdot sekä julkisia palvelusopimuksia koskeva valtuutus, ovat maksutta tilattavissa seuraavasta osoitteesta:

Bayerisches Staatsministerium für Wirtschaft, Verkehr und Technologie Prinzregentenstraße 28, D-80538 München, Faksi (089) 21 62-25 88.

6. Korvaus

Tarjouksissa on mainittava selvästi kyseisen reitin liikennöimisestä pyydetty korvaus kolmen vuoden ajalta liikennöinnin suunnitellusta alkamisajankohdasta alkaen (vuosittain jaoteltuna).

7. Hinnat

Tarjouksissa on ilmoitettava suunnitellut lippuhinnat ja niihin liittyvät ehdot. Hinnoittelussa on noudatettava niitä julkisen palvelun velvoitteita, jotka on julkaistu 25. 6. 1998 ilmestyneessä *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* C 199.

8. Sopimuksen voimassoloaika, tarkistaminen ja irtisanominen

Sopimuksen voimassaolo alkaa 1. 11. 1998 ja päättyy viimeistään 31. 10. 2001.

Sopimusta voidaan tarkistaa vain, jos tarkistukset noudattavat 25. 6. 1998 ilmestyneessä *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* C 199 julkaistuja julkisen palvelun velvoitteita. Sopimustarkistukset tahdään kirjallisina.

Jommankumman sopimuspuolen halutessa sanoa sopimus irti on noudatettava kuuden kuukauden irtisanomisaikaa. Tämä ei vaikuta oikeuteen sanoa sopimus irti erityisolloissa ja painavasta syystä ilman irtisanomisaikaa.

9. Sopimuksen noudattamatta jättäminen ja sopimussakot

Lentoliikenteenharjoittaja on vastuussa sopimusveloitteensa asianmukaisesta noudattamisesta. Jos lentoliikenteenharjoittaja jättää sopimusveloitteensa täyttämättä tai täyttää ne puutteellisesti, sopimuksen moyöntäjällä on oikeus vähentää maksettavan korvauksen määrää

suhteessa puutteisiin. Mikäli tilanne aiheuttaa vahinkoja, ne voidaan vaatia korvattavaksi.

10. Tarjousten jättäminen

Tarjoukset toimitetaan joko kirjattuna postilähetyksenä tai henkilökohtaisesti vastaanottokuittausta vastaan seuraavaan osoitteeseen: Bayerisches Staatsministerium für Wirtschaft, Verkehr und Technologie, Prinzregentenstraße 28, D-80538 München.

Tarjoukset on jätettävä viiden viikon kuluessa tämän tiedotteen julkaisemispäivästä.

Kaikki tarjoukset on jätettävä seitsemänä kappaleena.

11. Tarjouskilpailun voimassaolo

Tarjouskilpailu on voimassa vain, jos yksikään yhteisön lentoliikenteen harjoittaja ei esitä ennen 1. 10. 1998, suunnitelmaa liikennöinnin aloittamisesta kyseisellä reitillä 1. 11. 1998, lähtien reitille asetetun julkisten palvelujen veloitteen mukaisesti ja ilman korvausta.